

To: ISO/IEC JTC1 SC2 Working Group 2 and Unicode Technical Committee  
From: Deborah Anderson and Ka'onohi Kai  
Date: 10 April 2006  
RE: Implementation of the Saurashtra script (N2969R2) (=L2/05-222R2)

Attached is a description of a working Saurashtra implementation available through XenoType Technologies.

In early April 2006, I wrote to Ka'onohi Kai asking if UPAKSHARA (/HAARU) presented any implementation problems, and Ka'onohi replied:

“There is no implementation problem using HAARU. Originally I disliked it being considered a separate glyph as it occurs in very specific combinations to represent sounds that are otherwise not available in the script. It is not productive. But this approach is fine, it could be argued that somebody might want to use it as a productive symbol to form new letters for transcription etc.”

(Note: The attached description places the UPAKSHARA at AB50, though the current codepoint is A8B4.)





## Punctuation

With the advent of digital type and the modernization of the Syloti Nagri script, one can expect to find all of the traditional punctuation marks: period, comma, colon, semi-colon, question mark, etc. In addition to these marks, the Devanagari single and double danda are also used with great frequency. A well designed font should include these items from the **Devanagari** block in an appropriate style.

## Sample Text

Below is a sample text that illustrates modern Saurashtra and the required features for proper display. This text is taken from a short primer of the Saurashtra language.

### ଠାକ୍ତା ଧୂଳି

ପଞ୍ଚମୀ ଠାକ୍ତା ଶିଖିଲା ପଞ୍ଚମୀ ଠାକ୍ତା ଧୂଳି,  
ନିଜର ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି,  
ଧୂଳି ଧୂଳି?

ନିଜର ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି,  
ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି,  
ଧୂଳି ଧୂଳି?

ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି,  
ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି ଧୂଳି,  
ଧୂଳି ଧୂଳି?